

определенного рода пространство взаимодействия макросистем различных наук, обусловленное прежде всего существованием и поддержанием условий характерных для его частей – микросистем каждая из которых играет свою роль в макросистеме по мере своего развития адаптируясь к среде. Процесс развития терминосистемы сопровождается динамикой составляющих ее единиц, содержащих как указивные, так и темпоральные признаки возникновением новых и отмиранием старых.

Таким образом, процессы накопления научных знаний, закрепленных в языке в системе герминов происходят в течение длительного периода развития человеческой цивилизации. Поступательную динамику определенной отрасли знаний и соответствующей терминологии можно проследить на примере английской медицинской терминологии прошедшей длительный путь развития в зависимости от объективных и субъективных факторов действующих в единстве.

И.Р. Перевышина, М.С. Писаренко  
Белгородский государственный национальный  
исследовательский университет

## **КОММУНИКАТИВНО-ДЕЯТЕЛЬНОСТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТЕКСТА-ИНСТРУКЦИИ**

Любой корректно построенный текст представляющий собой целостную коммуникативную единицу, характеризуется наличием двух взаимодействующих содержательных планов которым соответствуют два типа семантико-смысловых отношений. Это план мыслительного, прагматического содержания (коммуникативная интенция автора текста), которому соответствует прагматические отношения, и план предметно-понятийного языкового содержания текста (реализация интенции автора через описание предметных ситуаций действительности) которому соответствуют семантические отношения.

Из огромного числа определений понятия «текст» релевантным для нашего исследования является определение где текст рассматривается как коммуникативная система речевых знаков или знаковых последовательностей воплощающая сопряженную модель адресата и отправителя сообщения.

Рассмотрение текста инструкции в ракурсе теории речевых актов определяет его как директивный речевой акт предписывающего характера который передается через письменную коммуникацию цель которого – снабдить адресата определенным алгоритмом действий.

Основной коммуникативной функцией любого текста является функция воздействия. В тексте инструкции эта функция имеет эксплицитно выраженную форму. Главными коммуникативными функциями, на основе которых выделяются тексты инструктирования, являются оперативная и апеллятивная функции, суть которых заключается в предписании указаний для совершения или запрета действий.

И в пользовательских, и в должностных/ведомственных инструкциях отправителем является не отдельное конкретное лицо, а какое-либо учреждение, фирма, организация, институт, т.е. источник побуждения к действию представляет собой лицо неопределенное, коллективное. Деятельность отправителя в тексте инструкции регламентируется соответствующим законом, правовыми нормами и предписаниями отправителя.

Между двумя типами текстов инструкций наблюдаются оппозиции по целому ряду характеристик: условия, коммуникативная ситуация, социальные роли участников коммуникации, обязательность/необязательность выполнения действий. Пользовательские инструкции характеризуются множественным адресатом. Предписание, содержащееся в таких инструкциях, равнозначно для любого человека. Это находит проявление в том, что в пользовательских инструкциях адресат практически никогда не получает эксплицитной номинации, обозначающей его роль. В должностных/ведомственных инструкциях адресат может быть конкретным. Цель таких инструкций состоит в регулировании взаимодействия внутри сложных социальных формализованных групп, которые состоят из носителей разных ролей и статусов.

Характерной особенностью текста инструкции является краткость и категоричность изложения информации. Основными стилевыми чертами языка текстов инструкций являются лаконизм, определенность, точность, конкретность. Ясность и четкость указаний способствуют быстрому достижению необходимого результата.

Характерными признаками инструкций являются бенефактивность, обязательность/необязательность, целесообразность.

Пользовательские и должностные/ведомственные инструкции относятся к текстам, оформление которых носят устоявшийся характер. Архитектоника текста, отдельные слова и выражения, клише и даже целые текстовые блоки подчинены конвенциям, социально обусловленным правилам. Каждая инструкция состоит из определенных разделов. Количество этих разделов и их содержание определяются темой инструкции.

Наличие паралингвистических средств определяет текст инструкции как паралингвистически активный текст, в котором невербальные и

вербальные компоненты находятся в тесной связи и образуют текстовую целостность, заключающую в себе определенное содержание, направленное на воздействие на адресата. Паралингвистические средства доминируют в текстах пользовательской инструкции. В этом типе текста встречаются изображения, схемы, таблицы, цветовыделение, подчеркивание, жирный шрифт, разрядка. В должностной/ведомственной инструкции изображения как правило не используются. Доминантными паралингвистическими средствами здесь являются жирный шрифт, разрядка, подчеркивание.

Т. А. Петрова

Уфимский государственный авиационный технический университет

## **ПРИНЦИПЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПО ГРАММАТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Говорить о важности правильной организации учебных материалов при обучении иностранному языку кажется совершенно излишним. Настолько этот аспект обучения играет важную роль. Тем не менее, не лишним будет отметить значимость соответствующей организации учебных материалов, в частности, по грамматике английского языка. Прежде всего, организация учебных грамматических материалов должна соответствовать преследуемой цели для каждой конкретной группы обучаемых. Далее может быть рекомендовано следующее: учебные материалы по грамматике могут представлять собой единый тематический блок, включающий подразделы с содержанием, наполненным лексическим и грамматическим материалом, представленным конкретными языковыми ситуациями. При этом каждый подраздел является законченным структурно-содержательным образованием.

Далее можно рекомендовать использование принципа интегративности предъявления учебного материала по грамматике. Данный принцип обуславливает такой подбор заданий, который позволяет использовать основные лексические единицы, как уже изученные на предыдущем этапе в процессе обучения, так и введенные в базовый грамматический материал, которым еще только предстоит овладеть.

Следующим рекомендуемым принципом может стать принцип экстраполирования полученных грамматических знаний, а также навыков и умений, приобретенных в определенной содержательной сфере. Экстраполирование предполагает перенос имеющихся у обучаемого знаний, навыков и умений в иную содержательную сферу с дальнейшим воспроизведением в соответствующей языковой ситуации.